

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет Романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

подпись

«30»

мая 2025 г.

Хагуров Т.А.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ФТД.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В НАУЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНОГО НАПРАВЛЕНИЯ

(код и наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

Направление

подготовки/специальность: 39.04.02 Социальная работа

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Направленность (профиль):

«Профилактика и коррекция семейного неблагополучия и девиантного
поведения личности»

(наименование направленности (профиля) специализации)

Форма обучения:

заочная

(очная, очно-заочная, заочная)

Квалификация (степень) выпускника:

магистр

(бакалавр, магистр, специалист)

Краснодар 2025

Рабочая программа дисциплины ФТД.03 «Иностранный язык в научной деятельности социально-гуманитарного направления» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 39.04.02 Социальная работа.

Программу составила:
Савченко А.А., доцент, к.ф.н.



Рабочая программа дисциплины ФТД.03 «Иностранный язык в научной деятельности социально-гуманитарного направления» утверждена на заседании кафедры английского языка в профессиональной сфере

протокол № 11 «26» мая 2025 г.

Заведующий кафедрой английского языка в профессиональной сфере

Баклагова Ю.В.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии

протокол № 6 «26» мая 2025 г.

Председатель УМК факультета РГФ Бодоньи М.А.



Рецензенты:

Хутиз И.П., профессор кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий КубГУ, д.ф.н.

Уварова И.В., зав. кафедрой лингвистики ФГБОУ ВО КубГМУ Минздрава России, к.ф.н., доцент

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины: формирование и развитие способности применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

1.2 Задачи дисциплины:

- изучить современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах);
- изучить англоязычную терминологию делового общения для академического и профессионального взаимодействия;
- рассмотреть наиболее типичные ситуации, которые могут возникнуть в процессе коммуникации на английском языке;
- совершенствовать коммуникативные умения в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме).

1.3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина ФТД.03 «Иностранный язык в научной деятельности социально-гуманитарного направления» относится к факультативным дисциплинам учебного плана. Данный курс иностранного языка носит профессионально-ориентированный характер, и его задачи определяются коммуникативными и познавательными потребностями магистрантов. В соответствии с рабочим учебным планом дисциплина изучается в 3 и 4 семестрах (2 курс) по заочной форме обучения. Вид промежуточной аттестации: зачет.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	
ИУК-4.1. Применяет современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	<i>Знает:</i> современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). <i>Умеет:</i> демонстрировать понимание современных коммуникативных технологий, применять их для академического и профессионального взаимодействия. <i>Владеет:</i> современными коммуникативными технологиями, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия, основными навыками делового письма, необходимыми для подготовки публикации, перевода со словарем литературы по широкому и узкому профилю специальности, изложения содержания прочитанного в виде резюме, эссе, сообщения или доклада с предварительной подготовкой.

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы)			
			1	2	3	4
Контактная работа, в том числе:		18,2			14	4,2
Аудиторные занятия (всего):		18			14	4
Занятия лекционного типа		4			4	
Лабораторные занятия		14			10	4
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)						
Иная контактная работа:		0,2				0,2
Контроль самостоятельной работы (КСР)						
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,2				0,2
Самостоятельная работа, в том числе:		50			22	28
Курсовая работа						
Проработка учебного (теоретического) материала		40			22	18
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)		10				10
Реферат						
Подготовка к текущему контролю						
Контроль:		3,8				3,8
Подготовка к экзамену						
Общая трудоемкость	час.	72			36	36
	в том числе контактная работа	18,2			14	4,2
	зач. ед	2			1	1

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые на 2 курсе (заочная форма обучения).

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре (заочная форма обучения).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Основы устной коммуникации в академической среде. Иноязычный текст как средство коммуникации в академической среде.	5	2			3
2.	Лексические, грамматические, стилистические аспекты перевода научных текстов социально-гуманитарной направленности.	6	2			4
3.	Marriage and Family Rituals	5			2	3
4.	The Traditional Family	5			2	3
5.	Family, Marriage and Intermarriage	5			2	3
6.	Abnormal Behaviour	5			2	3
7.	Theories of Deviance	5			2	3
	ИТОГО по разделам дисциплины	36	4		10	22
	Контроль самостоятельной работы (КСР)					
	Промежуточная аттестация (ИКР)					
	Подготовка к текущему контролю					
	Контроль					
	Общая трудоемкость по дисциплине	36				

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 4 семестре (заочная форма обучения).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Deviance and Violence	9			2	9
2.	Social Inequality and Social Class	11			2	9
3.	Stratification and Poverty	12				10
	ИТОГО по разделам дисциплины	32			4	28
	Контроль самостоятельной работы (КСР)					
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2				
	Подготовка к текущему контролю					
	Контроль	3,8				
	Общая трудоемкость по дисциплине	36				

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Основы устной коммуникации	Вводная беседа о целях, задачах, структуре курса «Иностранный язык в научной	Устный опрос

	академической среде. Иноязычный текст как средство коммуникации в академической среде.	деятельности социально-гуманитарного направления». Знакомство с различными видами аналитико-синтетической переработки информации: смысловой анализ текста по абзацам, вычленение единиц информации и составление плана, определение и формулирование главной мысли текста в сжатой форме, знакомство с приемами компрессирования содержания (формулирование главной мысли реферируемого материала, не связываясь с формой выражения оригинала). Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности.	
2.	Лексические, грамматические, стилистические аспекты перевода научных текстов социально-гуманитарной направленности.	Базовые понятия о научном стиле. Виды академических текстов. Виды перевода. Перевод терминов, многозначных слов, передача безэквивалентной лексики. Интернациональные слова и «ложные друзья переводчика». Лексические трансформации при переводе. Грамматические трансформации при переводе. Стилистические особенности научных текстов на английском языке. Редактирование перевода.	Устный опрос

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Marriage and Family Rituals	Работа с текстами профессиональной направленности на английском языке (чтение, перевод, обсуждение) по теме Marriage and Family Rituals. Кузьменкова Ю.Б. Английский язык для социологов (A2). English for Social Studies: учебник и практикум для вузов/ Ю.Б. Кузьменкова, А.Р. Жаворонкова. —Москва: Издательство Юрайт, 2025.- 263с.- (Высшее образование). – Текст: непосредственный. URL: https://urait.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-dlya-sociologov-a2-english-for-social-studies-580771#page/1 . Unit 13. Самостоятельная работа.	Устный опрос.
2.	The Traditional Family	Работа с текстами профессиональной направленности на английском языке (чтение, перевод, обсуждение) по теме The Traditional Family. Кузьменкова Ю.Б. Английский язык для социологов (A2). English for Social Studies: учебник и практикум для вузов/ Ю.Б. Кузьменкова, А.Р. Жаворонкова. —Москва: Издательство Юрайт, 2025.- 263с.- (Высшее образование). – Текст: непосредственный.	Дискуссия. Устное сообщение.

		URL: https://urait.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-dlya-sociologov-a2-english-for-social-studies-580771#page/1. Unit 14. Дискуссия по теме “The Changing Shape of Family”. Устное сообщение по теме: The Changing Shape of Family.	
3.	Family, Marriage and Inter marriage	Работа с текстами профессиональной направленности на английском языке (чтение, перевод, обсуждение) по теме Family, Marriage and Inter marriage. Кузьменкова Ю.Б. Английский язык для социологов (А2). English for Social Studies: учебник и практикум для вузов/ Ю.Б. Кузьменкова, А.Р. Жаворонкова. —Москва: Издательство Юрайт, 2025.- 263с.- (Высшее образование). — Текст: непосредственный. URL: https://urait.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-dlya-sociologov-a2-english-for-social-studies-580771#page/1. Unit 15. Самостоятельная работа.	Монологическое высказывание по теме: Social Policy in Different Countries.
4.	Abnormal Behaviour	Работа с текстами профессиональной направленности на английском языке (чтение, перевод, обсуждение) по теме Abnormal Behaviour. Кузьменкова Ю.Б. Английский язык для социологов (А2). English for Social Studies: учебник и практикум для вузов/ Ю.Б. Кузьменкова, А.Р. Жаворонкова. —Москва: Издательство Юрайт, 2025.- 263с.- (Высшее образование). — Текст: непосредственный. URL: https://urait.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-dlya-sociologov-a2-english-for-social-studies-580771#page/1. Unit 16.	Устный опрос.
5.	Theories of Deviance	Работа с текстами профессиональной направленности на английском языке (чтение, перевод, обсуждение) по теме Theories of Deviance. Кузьменкова Ю.Б. Английский язык для социологов (А2). English for Social Studies: учебник и практикум для вузов/ Ю.Б. Кузьменкова, А.Р. Жаворонкова. —Москва: Издательство Юрайт, 2025.- 263с.- (Высшее образование). — Текст: непосредственный. URL: https://urait.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-dlya-sociologov-a2-english-for-social-studies-580771#page/1. Unit 17.	Дискуссия.
6.	Deviance and Violence	Работа с текстами профессиональной направленности на английском языке (чтение, перевод, обсуждение) по теме Deviance and Violence. Кузьменкова Ю.Б. Английский язык для социологов (А2). English for Social Studies: учебник и практикум для вузов/ Ю.Б. Кузьменкова, А.Р. Жаворонкова. —Москва:	Устный опрос.

		Издательство Юрайт, 2025.- 263с.- (Высшее образование). – Текст: непосредственный. URL: https://urait.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-dlya-sociologov-a2-english-for-social-studies-580771#page/1 . Unit 18.	
7.	Social Inequality and Social Class	Работа с текстами профессиональной направленности на английском языке (чтение, перевод, обсуждение) по теме Social Inequality and Social Class. Кузьменкова Ю.Б. Английский язык для социологов (A2). English for Social Studies: учебник и практикум для вузов/ Ю.Б. Кузьменкова, А.Р. Жаворонкова. –Москва: Издательство Юрайт, 2025.- 263с.- (Высшее образование). – Текст: непосредственный. URL: https://urait.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-dlya-sociologov-a2-english-for-social-studies-580771#page/1 . Unit 25. Самостоятельная работа.	Презентация по теме исследования: My scientific research

Защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсового проекта (КП), курсовой работы (КР), расчетно-графического задания (РГЗ), написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), тестирование (Т) и т.д.

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СР	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1.	Проработка учебного материала	1. Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык в научной деятельности социально-гуманитарного направления», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 11 от 26.05.2025 г. 2. Кузьменкова Ю.Б. Английский язык для социологов (A2). English for Social Studies: учебник и практикум для вузов/ Ю.Б. Кузьменкова, А.Р. Жаворонкова. –Москва: Издательство Юрайт, 2025.- 263с.- (Высшее образование). – Текст: непосредственный. URL: https://urait.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-dlya-sociologov-a2-english-for-social-studies-580771#page/1. 3. Санникова И.И. Реферирование: сборник заданий и упражнений – М.: Флинта, 2015 https://e.lanbook.com/book/72691

2	Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	1. Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык в научной деятельности социально-гуманитарного направления», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 11 от 26.05.2025 г. 2. Кузьменкова Ю.Б. Английский язык для социологов (А2). English for Social Studies: учебник и практикум для вузов/ Ю.Б. Кузьменкова, А.Р. Жаворонкова. —Москва: Издательство Юрайт, 2025.- 263с.- (Высшее образование). — Текст: непосредственный. URL: https://urait.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-dlya-sociologov-a2-english-for-social-studies-580771#page/1. 3. Санникова И.И. Реферирование: сборник заданий и упражнений — М.: Флинта, 2015 https://e.lanbook.com/book/72691
---	---	--

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины «Иностранный язык в научной деятельности социально-гуманитарного направления» обусловлен потребностью сформировать у студентов комплекс общекультурных компетенций, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации, а также обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

При обучении иностранному языку используются следующие образовательные технологии:

1. Технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации.
2. Технология обучения в сотрудничестве – реализует идею взаимного обучения, осуществляя как индивидуальную, так и коллективную ответственность за решение учебных задач.

Реализация компетентного и личностно-деятельностного подхода с использованием перечисленных технологий предусматривает интерактивные формы обучения.

Основные виды интерактивных образовательных технологий включают в себя:

- работа в малых группах (команде) – совместная деятельность студентов в

группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи путём творческого сложения результатов индивидуальной работы членов команды с делением полномочий и ответственности;

- дискуссия – публичное обсуждение или свободный вербальный обмен знаниями, суждениями, идеями или мнениями по поводу какого-либо спорного вопроса, проблемы; существенные черты дискуссии – сочетание взаимодополняющего диалога и обсуждения-спора, столкновение различных точек зрения, позиций.

Информационные технологии, применяемые при изучении дисциплины: использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий специалист.

Адаптивные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины – для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты и электронной информационно-образовательной среды университета.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Иностранный язык в научной деятельности социально-гуманитарного направления».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме устного опроса, дискуссии, доклада с презентацией и **промежуточной аттестации** в форме вопросов и заданий к зачету.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

- при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

- при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

- при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИУК-4.1. Применяет современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	<i>Знает:</i> современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). <i>Умеет:</i> демонстрировать понимание современных коммуникативных технологий, применять их для академического и профессионального взаимодействия. <i>Владеет:</i> современными коммуникативными технологиями, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия, основными навыками делового письма, необходимыми для подготовки публикации, перевода со словарем литературы по широкому и узкому профилю специальности, изложения содержания прочитанного в виде резюме, эссе, сообщения или доклада с предварительной подготовкой.	Устный опрос. Устное сообщение. Дискуссия. Устное сообщение. Доклад с презентацией	Вопрос № 1, 2 на зачете. Вопрос № 2 на зачете. Вопрос № 1 на зачете.

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенции УК-4, включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию (промежуточный контроль).

Текущий контроль – основной вид систематической проверки знаний, умений, навыков студентов, позволяющий получать первичную информацию о ходе и качестве усвоения учебного материала, а также стимулировать регулярную целенаправленную работу студентов. Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде тестов, устных опросов, проверки домашних заданий. Во время проведения практических занятий учитывается посещаемость обучающихся, оценивается их познавательная активность в процессе изучения нового материала. Устный опрос проводится на практических занятиях в индивидуальной или групповой форме и затрагивает тематику текущих занятий, представленную в данной программе. Устный опрос позволяет оценить знания и кругозор студента, умение логически построить ответ, владение монологической речью и другие коммуникативные навыки, приобретенные в ходе освоения дисциплины «Иностранный язык в научной деятельности социально-гуманитарного направления».

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде устных опросов, устных сообщений, дискуссий, письменных сообщений / эссе.

Примерные вопросы для устного опроса

Устный опрос по теме «Social Inequality and Social Class»

1. What affects female status in society?
2. In what societies is female status the highest/ the lowest?
3. Has the women's role changed or remained the same over the years? How is the role of women changing in society?
4. Are there any typical "male jobs" and "female jobs"?
5. Is it odd to see a woman doing a "man's job"?
6. Why do some women tend to occupy male positions in different fields of life?
7. Who has to be a breadwinner in the family? Who do you think should be the family leader?

Устный опрос по теме «The Traditional Family»

1. What types of family do you know?
2. How has the concept of the family changed recently? What influenced this change?
3. What does marriage mean to modern people?
4. What is a pre-nuptial contract? Did people have marriage contracts centuries ago? Do we need pre-nuptial contracts in Russia?
5. What is your attitude towards patchwork families?
6. What is your idea of an ideal family?

Критерии оценивания результатов устного опроса

Оценка «**отлично**» выставляется студенту, который: обнаруживает понимание материала, может обосновывать свои суждения, привести необходимые примеры не только по шаблону, но и самостоятельно составленные; излагает материал правильно с точки зрения норм языка, не допускает серьезных грамматических, лексических, фонетических ошибок; используемый языковой материал соответствует поставленной коммуникативной задаче.

Оценка «**хорошо**» выставляется студенту, который: дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает 2-3 грамматические, лексические, фонетические ошибки, 1-2 недочета по таким критериям как полнота, логичность, последовательность, объем ответа, успешность решения коммуникативной задачи.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется студенту, который: излагает материал не всегда полно и последовательно; допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновывать свои суждения и привести свои примеры; допускает более 3-х серьезных грамматических, лексических, фонетических и прочих ошибок; допускает более 3-х недочетов по таким критериям как полнота, логичность, последовательность, объем ответа, успешность решения коммуникативной задачи.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется студенту, который: обнаруживает незнание материала соответствующего теме, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал; допускает более 5-х серьезных грамматических, лексических, фонетических и прочих ошибок; допускает более 5-х недочетов по таким критериям как полнота, логичность, последовательность, объем ответа, успешность решения коммуникативной задачи.

Темы для устного сообщения

1. The origins of social work in Russia.
2. The Changing Shape of Family.
3. Family Policy around the Globe.
4. The advantages and disadvantages of Television
5. Potential employment spheres for social workers in Russia.

Критерии оценивания устного сообщения:

Оценка **«отлично»**: Студент способен порождать с определенной степенью уверенности связный иноязычный монологический текст с ориентацией на свою профессиональную деятельность и интересы, задавать и отвечать на вопросы, поддерживать беседу в рамках изученных тем, не допуская грамматических и лексических ошибок.

Оценка **«хорошо»**: Студент способен порождать с определенной степенью уверенности связный иноязычный монологический текст с ориентацией на свою профессиональную деятельность и интересы, задавать и отвечать на вопросы, поддерживать беседу в рамках изученных тем, допуская незначительное количество грамматических и лексических ошибок.

Оценка **«удовлетворительно»**: Студент правильно излагает только часть материала, затрудняется привести примеры; недостаточно четко и полно отвечает на дополнительные вопросы; демонстрирует пробелы в знании основных норм иностранного языка и культуры реализации коммуникативного взаимодействия; допускает достаточное количество лексико-грамматических и фонетических ошибок.

Оценка **«неудовлетворительно»**: студент демонстрирует недостаточный уровень понимания устной речи, включающей базовую лексику и наиболее часто встречающуюся терминологию, не способен порождать иноязычный монологический текст с ориентацией на свою учебную деятельность, внеучебные и профессиональные интересы, не понимает заданные вопросы и не может правильно ответить на них не способен поддерживать беседу (диалог) в рамках изученных тем, допускает грубые грамматические и лексические ошибки.

Доклад с презентацией

Перечень тем докладов с презентацией:

1. My scientific research.

Критерии оценки подготовки и презентации докладов
Каждый из предложенных показателей оценивается по критериям выполнен – 2 балла

частично выполнен – 1 балл не выполнен – 0 баллов	
Показатели оценки	Критерии оценивания
1	Структура (количество слайдов соответствует содержанию и продолжительности выступления, например: для 7-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов, включая титульный слайд и слайд с выводами)
2	Наглядность (иллюстрации хорошего качества, с четким изображением, текст легко читается, например: используются средства наглядности информации в виде таблиц, схем, графиков и т. д.)
3	Дизайн и настройка (оформление слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания, для всех слайдов презентации используется один и тот же шаблон оформления)
4	Содержание (презентация отражает основные этапы исследования – проблему, цель, гипотезу, ход выполнения работы, выводы, т.е. содержит полную, понятную информацию по теме доклада при наличии орфографической и пунктуационной грамотности)
5	Требования к выступлению (выступающий свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает материал, выступающий свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории, выступающий точно укладывается в рамки регламента).

Оценка «отлично»: 9-10 баллов

Оценка «хорошо»: 7-8 баллов

Оценка «удовлетворительно»: 5-6 баллов

Оценка «неудовлетворительно»: менее 5 баллов

Примерные темы для проведения дискуссии

1. Today social work takes place only in some spheres of people's life.
 2. Social work hasn't changed since its early days.
 3. You don't need any degree to do social work professionally.
 4. The national social policy looks for answers to the question of how best to maximize the well-being of people.
 5. There is a growing recognition that government needs to work with other groups (charities, businesses, grassroots organizations) in order to deliver effective social policies.
 6. Are social welfare programmes good or evil?
 7. "If a free society cannot help many who are poor, it cannot save the few who are rich."
- (John F. Kennedy)

Критерии оценивания участия в дискуссии

Содержание

1. Тематика полностью соответствует заданной ситуации.
2. Коммуникативное намерение реализовано, цель достигнута.
3. Участник высказывает (не менее 2) оригинальных аргументов или контраргументов.
4. Приведены конкретные факты и события в качестве примера.
5. Приведен пример из личного опыта.
6. Участник учитывает сильные и слабые стороны противоположной точки зрения.
7. Проявлено уважение к мнению других участников, доброжелательность.
8. Объем высказывания позволяет решить поставленную задачу.

Коммуникативная направленность

1. Используемые коммуникативные структуры позволяют достичь поставленной цели.
2. Адаптирует полученную информацию с учетом особенностей получателя.
3. Использует структуры, реализующие функцию воздействия на аудиторию.
4. Использует конструкции, способствующие установлению и поддержанию контакта с аудиторией.

Организация высказывания

1. Высказывание логично построено.
2. Высказывание четко структурировано.
3. Имеет завершенный характер.
4. Имеются фразы, сигнализирующие о начале и окончании высказывания.
5. Средства логической связи используются верно.

Лексическое оформление речи

1. В речи участника нет лексических ошибок.
2. Словарный запас участника богат, разнообразен и адекватен поставленной задаче.
3. Владеет профессиональной терминологией.
4. Владеет общенаучной лексикой.
5. Владеет лексической сочетаемостью.
6. Владеет экспрессивными средствами лексического уровня.

Грамматическое оформление речи

1. Правильно использует простые грамматические структуры и формы.
2. Речь богата разнообразными грамматическими конструкциями.
3. Правильно использует сложные грамматические структуры и формы.
4. Правильно использует структуры, составляющие специфику иностранного языка.
5. Использует эмфатические грамматические конструкции.

Фонетическое оформление речи

1. Высокая скорость речи.
2. Правильное произношение слов и всех типов ассимиляции в потоке речи.
3. Отсутствие необоснованных пауз.
4. Фразовое ударение и интонационные контуры без нарушений нормы.
5. Реализация функции воздействия с помощью эмфатической интонации.

Оценка «**отлично**» ставится в том случае, когда из каждой категории выполнены не менее 90 % соответствующих критериев.

Оценка «**хорошо**» ставится в том случае, когда из каждой категории выполнено не менее 75% соответствующих критериев.

Оценка «**удовлетворительно**» ставится в том случае, когда из каждой категории выполнено не менее 60 % соответствующих критериев.

Оценка «**неудовлетворительно**» ставится в том случае, когда из каждой категории выполнено менее 60 % соответствующих критериев.

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (зачет)

Промежуточный контроль имеет форму зачета. **Зачет** служит формой проверки усвоения учебного материала практических занятий, качества выполнения студентами всех видов самостоятельных работ, развития творческого мышления, умения синтезировать полученные знания и применять их в решении практических задач.

Зачет предусматривает проверку уровня сформированности универсальной компетенции УК-4, а именно:

1) языковых навыков и умений в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации иноязычной коммуникации в устной и письменной формах для решения задач профессиональной деятельности;

2) умений иноязычного общения в устной и письменной формах (говорение, письмо) в профессиональных и академических коммуникативных ситуациях;

3) рецептивных видов речевой деятельности (чтение и аудирование) в рамках будущей профессиональной деятельности.

Оценка, выставляемая за зачет, носит качественный характер, то есть выставляется по шкале наименований «зачтено» / «не зачтено».

Зачет включает следующие задания:

1) Письменный перевод, аннотирование, реферирование текстов внеаудиторного чтения профессиональной направленности. Объем текстов – 10000–15000 печатных знаков. Составление глоссария к данным текстам объемом 50 терминов.

2) Представление изученного материала в виде доклада с презентацией, беседа с преподавателем по теме доклада.

Методические рекомендации к написанию и защите доклада. Требования к оформлению и защите работы

1. Работа должна быть выполнена аккуратно и представлена в распечатанном виде.
2. Работа состоит из следующих разделов:
 1. Титульный лист согласно общепринятым нормам оформления с обязательным указанием темы на английском языке.
 2. Содержание/Contents (Перечисляются разделы работы с указанием страниц).
 3. Текст на **английском языке** (объем 10000-12000 печатных знаков, представленный в печатной форме, формат А-4, левое поле - 2 см, отступ сверху, снизу – 2см, правое поле – 1см, отступ красной строки 1,25, шрифт Times New Roman, размер шрифта 14, межстрочный интервал 1).
 4. Письменный перевод текста.
 5. Краткое содержание текста.
 6. Глоссарий/Glossary: минимум 50 ключевых слов и словосочетаний с переводом, представленных в виде пронумерованного списка в алфавитном порядке.
 7. Список используемых источников/ Bibliography (выходные данные текста и/или подробный адрес сайта, словари).

Методические рекомендации к подготовке презентации

Компьютерную презентацию удобнее всего подготовить в программе MS PowerPoint.

Количество слайдов: 8-10 слайдов.

Презентация создается индивидуально.

Первый слайд обязательно должен содержать Ф.И.О. магистранта, название учебной дисциплины, тему презентации (на английском языке), Ф.И.О. преподавателя. Следующие слайды можно подготовить, используя две различные стратегии их подготовки.

1 стратегия

На слайды выносятся опорный конспект выступления и ключевые слова с тем, чтобы пользоваться ими как планом для выступления. В этом случае к слайдам предъявляются следующие требования:

§ объем текста на слайде – не больше 6 строк;

§ маркированный/нумерованный список содержит не более 6 элементов;

§ отсутствуют знаки пунктуации в конце строк в маркированных и нумерованных списках;

§ значимая информация выделяется с помощью цвета, начертания, эффектов анимации.

Особо внимательно необходимо проверить текст на отсутствие ошибок и опечаток. Основная ошибка при выборе данной стратегии состоит в том, что выступающие заменяют свою речь чтением текста со слайдов.

2 стратегия

На слайды помещается фактический материал (таблицы, графики, фотографии и пр.), который является уместным и достаточным средством наглядности, помогает в раскрытии

стержневой идеи выступления. В этом случае к слайдам предъявляются следующие требования:

§ выбранные средства визуализации информации (таблицы, схемы, графики и т. д.) соответствуют содержанию;

§ использованы иллюстрации хорошего качества (высокого разрешения), с четким изображением (как правило, никто из присутствующих не заинтересован вчитываться в текст на ваших слайдах и всматриваться в мелкие иллюстрации);

Максимальное количество графической информации на одном слайде – 2 рисунка (фотографии, схемы и т.д.) с текстовыми комментариями (не более 2 строк к каждому). Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана.

Последний слайд должен быть повторением первого. Это дает возможность еще раз напомнить слушателям тему выступления и имя докладчика и либо перейти к вопросам, либо завершить выступление.

Оформление презентации

Для всех слайдов презентации по возможности необходимо использовать один и тот же шаблон оформления, размер – для заголовков - не меньше 24, для информации - не менее 18.

Критерии оценивания по зачету

«зачтено»: студент демонстрирует знание современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).

студент умеет демонстрировать понимание современных коммуникативных технологий, применять их для академического и профессионального взаимодействия.

студент владеет современными коммуникативными технологиями, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), необходимыми для академического и профессионального взаимодействия, основными навыками перевода со словарем литературы по широкому и узкому профилю специальности, навыками изложения содержания прочитанного в виде резюме, сообщения или доклада с предварительной подготовкой. Студент своевременно, в полном объеме и в соответствии с поставленными задачами выполнил все задания, предусмотренные зачетом; продемонстрировал умение четко и последовательно излагать материал, на практике применять полученные знания и участвовать в дискуссии по теме.

«не зачтено»: студент не демонстрирует знание современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).

студент не умеет демонстрировать понимание современных коммуникативных технологий, применять их для академического и профессионального взаимодействия.

студент не владеет современными коммуникативными технологиями, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), необходимыми для академического и профессионального взаимодействия, основными навыками перевода со словарем литературы по широкому и узкому профилю специальности, навыками изложения содержания прочитанного в виде резюме, эссе, сообщения или доклада с предварительной подготовкой. Студент своевременно не предоставил выполненную работу и/или не справился с выполнением большей части заданий, предусмотренных зачетом.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1 Учебная литература

Основная литература

1. Кузьменкова Ю.Б. Английский язык для социологов (А2). English for Social Studies: учебник и практикум для вузов/ Ю.Б. Кузьменкова, А.Р. Жаворонкова. –Москва: Издательство Юрайт, 2025.- 263с.- (Высшее образование). – Текст: непосредственный. URL: <https://urait.ru/viewer/angliyskiy-yazyk-dlya-sociologov-a2-english-for-social-studies-580771#page/1> .

Дополнительная литература

1. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes: учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511748> (дата обращения: 17.05.2023).
2. Князева О.В., Хоменко О.Е. Практический курс перевода (аннотирование и реферирование): учебное пособие — Ставрополь, Изд-во СКФУ, 2015. URL: <http://www.ncfu.ru/izdaniya-i-nauchnye-publikacii-kafedry-teorii-i-praktiki-perevoda.html>.
3. Мифтахова Н.Х. Профессиональный английский язык социального работника: учебное пособие в 2-х частях. Часть 1. — М: КДУ, 2013. — 184с.
4. Мифтахова Н.Х. Профессиональный английский язык социального работника: учебное пособие в 2-х частях. Часть 2. — М: КДУ, 2013. — 184с.
5. Санникова И.И. Реферирование: сборник заданий и упражнений — М.: Флинта, 2015 <https://e.lanbook.com/book/72691>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Юрайт».

5.2.Периодическая литература

Не предусмотрена.

5.3.Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронная библиотека Научной библиотеки КубГУ
<http://megapro.kubsu.ru/MegaPro/Web>

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru/>
2. ЭБС «Лань» <https://e.lanbook.com>
3. Образовательная платформа «Юрайт» <https://urait.ru/>
4. ЭБС «ZNANIUM» <https://znanium.ru/>

5. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
6. ЭБ ОИЦ «Академия» <https://academia-moscow.ru/elibrary/>

Профессиональные базы данных российские

1. Виртуальный читальный зал Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://ldiss.rsl.ru/>
2. Национальная электронная библиотека <https://rusneb.ru/>
3. Базы данных компании «ИВИС» <https://eivis.ru/>
4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
5. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prilib.ru/>
6. Электронная библиотечная система социо-гуманитарного знания «SOCHUM» <https://sochum.ru/>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

Базы данных открытого доступа

1. КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>;
2. Лекториум ТВ – видеолекции ведущих лекторов России <http://www.lektorium.tv/>

Базы данных КубГУ

1. Открытая среда модульного динамического обучения КубГУ <https://openedu.kubsu.ru/>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://infoneeds.kubsu.ru/>
3. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) Самостоятельная работа

Цель – закрепление умений и навыков, сформированных на аудиторных практических занятиях, совершенствование в основных видах речевой деятельности, таких как чтение и понимание (Reading and Comprehension), письмо (Writing) с последующим выходом в устную речь (Speaking). Одной из важных составляющих такого вида работы является пополнение словарного запаса (активной и пассивной лексики), закрепление грамматического материала в процессе чтения литературы по специальности.

Работа над текстом – один из важнейших компонентов познавательной деятельности, который направлен на извлечение информации из письменного источника. Для того, чтобы текст стал реальной и продуктивной основой обучения всем видам речевой деятельности, необходимо проделать ряд операций с составляющими его языковыми единицами, научиться трансформировать их и конструировать свои предложения для решения определенных коммуникативных задач (пересказа, составления выступления по теме, диалога, письменного сообщения и т.д.). Рекомендуются следующий порядок действий:

1. Просмотрите текст и постарайтесь понять, о чем идет речь.
2. При повторном чтении разделите сложносочиненные или сложноподчиненные предложения на самостоятельные и придаточные, выделите причастные обороты или другие конструкции.
3. Найдите подлежащее и сказуемое, и поняв их значение, переведите последовательно второстепенные члены предложения.
4. Если предложение длинное, определите слова и группы, которые можно временно опустить для выяснения основного содержания предложения. Не ищите в словаре сразу все незнакомые слова, попробуйте догадаться об их значении по контексту.

5. Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам корни, суффиксы, приставки. При этом обратите внимание на то, какой частью речи являются такие слова.

6. Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре.

Работа со словарем.

1. Повторите английский алфавит. Это поможет находить слова не только по первой букве, но и по всем остальным.

2. Запомните обозначения частей речи:

n – noun - имя существительное

v – verb - глагол

adj. – adjective – имя прилагательное и т.д.

3. Из нескольких значений слова в словарной статье постарайтесь подобрать близкое по смыслу, связав с общим смыслом предложения.

4. Помимо словарей общеупотребительной лексики пользуйтесь терминологическими словарями по своей специальности.

Несмотря на помощь словаря, вам будут встречаться непонятные слова и выражения. Не теряйте зря времени, если очень долго не можете разобраться сами. Обратитесь за консультацией к преподавателю.

Работа над лексикой.

Запоминание лексики обычно бывает основной трудностью при изучении иностранного языка. Без знания слов не может быть знания языка. Нужно проделать большую и сознательную работу, прежде чем будет усвоен необходимый словарный минимум профессиональных терминов.

Встречая новое слово, всегда анализируйте его, обращая внимание на написание, произношение и значение. Часто можно найти сходство с аналогичным или сходным русским словом, например, *passenger* – пассажир и др. Важно также научиться подмечать родство новых слов с уже известными. Однако, есть слова, не поддающиеся никакому анализу. Их надо постараться запомнить, но механическое повторение не всегда эффективно. Попробуйте следующий порядок работы:

- произнесите новое слово сначала изолированно;
- произнесите словосочетание из текста с новым словом (уделите особое внимание предлогам);
- подберите к новому слову синонимы или антонимы (если это возможно);
- выполните письменно лексические упражнения после текста.

Работа над грамматикой.

Формирование речевого грамматического навыка предполагает воспроизведение различных грамматических явлений в ситуациях, типичных для профессиональной коммуникации и адекватное грамматическое оформление высказываний. Работая над этим, вам следует:

- прочтите развернутый теоретический материал по изучаемой теме в учебнике по грамматике английского языка;
- изучите справочную таблицу в приложении к данному пособию;
- найдите в тексте урока изучаемую грамматическую структуру;
- обозначьте имеющиеся грамматические ориентиры;
- сделайте письменно упражнения;
- варьируйте содержание предложений в имеющихся моделях, заменяя слова в зависимости от меняющейся ситуации;
- сопоставьте / противопоставьте изучаемую структуру ранее изученным;

Переход от навыков к умениям обеспечивается посредством активации новых грамматических структур в составе диалогических и монологических высказываний по определенной теме. Включайте освоенный материал в беседы и высказывания по пройденным темам.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Контроль самостоятельной работы осуществляется фронтально или индивидуально на занятии и в ходе консультации.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер Оборудование: магнитолы	Microsoft Office 2016 Microsoft Windows 8.1 Подписка на 2017-2018 учебный год на программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft “Enrollment for Education Solutions” для компьютеров и серверов Кубанского государственного университета и его филиалов Дог. №77-АЭФ/223-ФЗ/2017 от 03.11.2017

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-	Microsoft Office 2016 Microsoft Windows 8.1 Подписка на 2017-2018 учебный год на программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft “Enrollment for Education Solutions” для компьютеров

	коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	и серверов Кубанского государственного университета и его филиалов Дог. №77-АЭФ/223-ФЗ/2017 от 03.11.2017
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд. 401Н, 402Н, 403Н)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	Microsoft Office 2016 Microsoft Windows 8.1 Подписка на 2017-2018 учебный год на программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft “Enrollment for Education Solutions” для компьютеров и серверов Кубанского государственного университета и его филиалов Дог. №77-АЭФ/223-ФЗ/2017 от 03.11.2017